

Moulinex® cookeo ⊕ connect



1520013590

Félix Création - Photos : Michel Boudrier.

Moulinex® cookeo ⊕ connect

FR

P. 006-007	- AVANT UTILISATION
P. 008-009	- UTILISATION ET MISE EN FONCTIONNEMENT
P. 010-011	- MENU RÉGLAGES
P. 012	- MENU ON/OFF
P. 013-015	- CONNEXION
P. 016-021	- MENU MANUEL
P. 022-023	- INGRÉDIENTS
P. 024-025	- RECETTE
P. 026-027	- BIBLIOTHÈQUE
P. 028-029	- INGRÉDIENTS - RECETTES
P. 030-033	- NETTOYAGE ENTRETIEN
P. 034-035	- SECURITE
P. 036-037	- RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

NL

P. 070-071	- VOOR GEBRUIK
P. 072-073	- GEBRUIK EN BEDIENING
P. 074-075	- MENU INSTELLINGEN
P. 076	- AAN/UIT-MENU
P. 077-079	- VERBINDING
P. 080-085	- MENU HANDMATIG
P. 086-087	- INGREDIËNTEN
P. 088-089	- RECEPT
P. 090-091	- BIBLIOTHEEK
P. 092-093	- INGREDIËNTEN - RECEPTEN
P. 094-097	- REINIGING EN ONDERHOUD
P. 098-099	- VEILIGHEID
P. 100-101	- PROBLEMEN OPLOSSEN

DE

S. 038-039	- VOR GEBRAUCH
S. 039-040	- VERWENDUNG UND BETRIEB
S. 041-042	- MENÜ „EINSTELLUNGEN“
S. 043	- MENÜ „EIN/AUS“
S. 044-046	- ANSCHLUSS
S. 047-052	- MENÜ „MANUELL“
S. 053-054	- ZUTATEN
S. 055-056	- REZEPT
S. 057-058	- BIBLIOTHEK
S. 059-060	- ZUTATEN – REZEPTE
S. 061-065	- REINIGUNG UND PFLEGE
S. 066-067	- SICHERHEIT
S. 068-069	- FEHLERBEHEBUNG

ES

P. 102-103	- ANTES DE SU USO
P. 104-105	- USO Y FUNCIONAMIENTO
P. 106-107	- MENÚ DE AJUSTES
P. 108	- MENÚ DE ENCENDIDO/APAGADO
P. 109-111	- CONEXIÓN
P. 112-117	- MENÚ MANUAL
P. 118-119	- INGREDIENTES
P. 120-121	- RECETA
P. 122-123	- BIBLIOTECA
P. 124-125	- INGREDIENTES - RECETAS
P. 126-129	- LIMPIEZA Y CUIDADO
P. 130-131	- SEGURIDAD
P. 132-133	- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PT

P. 134-135	- ANTES DA UTILIZAÇÃO
P. 136-137	- FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO
P. 138-139	- MENU DE CONFIGURAÇÃO
P. 140	- MENU LIGAR/DESLIGAR
P. 141-143	- LIGAÇÃO
P. 144-149	- MENU MANUAL
P. 150-151	- INGREDIENTES
P. 152-153	- RECEITAS
P. 154-155	- BIBLIOTECA
P. 156-157	- INGREDIENTES - RECEITAS
P. 158-161	- LIMPEZA E MANUTENÇÃO
P. 162-163	- SEGURANÇA
P. 164-165	- RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

EN

P. 198-199	- BEFORE USE
P. 200-201	- USE AND OPERATION
P. 202-203	- SETTINGS MENU
P. 204	- ON/OFF MENU
P. 205-207	- CONNECTION
P. 208-213	- MANUAL MENU
P. 214-215	- INGREDIENTS
P. 216-217	- RECIPE
P. 218-219	- LIBRARY
P. 220-221	- INGREDIENTS - RECIPES
P. 222-225	- CLEANING AND CARE
P. 226-227	- SAFETY
P. 228-229	- TROUBLESHOOTING

IT

P. 166-167	- PRIMA DELL'USO
P. 168-169	- USO E FUNZIONAMENTO
P. 170-171	- MENU IMPOSTAZIONI
P. 172	- MENU DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
P. 172-175	- COLLEGAMENTO
P. 176-181	- MENU MANUALE
P. 182-183	- INGREDIENTI
P. 184-185	- RICETTA
P. 186-187	- RICETTARIO
P. 188-189	- INGREDIENTI - RICETTE
P. 190-193	- PULIZIA E CURA
P. 194-195	- SICUREZZA
P. 196-197	- RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AR

P. 230-231	- قبل الاستخدام
P. 232-233	- الاستخدام والتشغيل
P. 234-235	- قائمة الإعدادات
P. 236	- قائمة التشغيل/إيقاف التشغيل
P. 237-239	- الاتصال
P. 240-245	- قائمة التشغيل اليدوي
P. 246-247	- المكونات
P. 248-249	- الوصفة
P. 250-251	- المكتبة
P. 252-253	- المكونات- الوصفات
P. 254-257	- التنظيف والعناية
P. 258-259	- الأمان
P. 260-261	- استكشاف المشكلات وحلها



Poignée d'ouverture / fermeture du couvercle
Griff zum Öffnen/Schließen des Deckels
Handvat voor openen/sluiten van deksel
Asa de apertura/cierre de la tapa
Pega de abrir/fechar a tampa
Impugnatura di apertura/chiusura del coperchio
Lid open/close handle
مقبض فتح/غلق الغطاء



Valve silencieuse
Dampventil
Dempingsklep
Válvula silenciadora
Válvula silenciadora
Valvola silenziatrice
Silencing valve
صمام كتم الصوت



Repère visuel d'indication d'ouverture/fermeture
Markierung „Open/Geschlossen“
Open/dicht-controlelampje
Marca de apertura/cierre
Símbolo de abierto/cerrado
Símbolo di apertura/chiusura
Open/closed marker
علامة مفتوح/مغلق



Bouton annuler
„Abbrechen“-Geschmack
Knop Annulieren
Botón de cancelación
Botão para cancelar
Pulsante Annulla
Cancel button
زر الإلغاء



Cuve de cuisson
Kochbehälter
Kookpan
Recipiente de cocción
Cuba de cozedura
Recipiente per la cottura
Cooking pot
وعاء الطهي



Bouton d'utilisation principale
Hauptnavigationknopf
Hoofdbedieningsknop
Botón principal de funcionamiento
Botão principal de funcionamento
Pulsante di funzionamento principale
Main operation button
زر التشغيل الرئيسي

Voyant bleu indication connexion bluetooth
Blaue Anzeigelampe für Bluetooth-Verbindung
Blauw indicatielampje voor Bluetooth-verbinding
Indicador luminoso azul de conexión Bluetooth
Indicador luminoso azul da ligação Bluetooth
Spia luminosa blu della connessione bluetooth
Blue light indicator for bluetooth connection
مؤشر الضوء الأزرق الخاص بالاتصال بالبلوتوث



Panneau de commande
Bedienfeld
Bedieningspaneel
Panel de control
Painel de controlo
Pannello di controllo
Control panel
لوحة التحكم

Mon assistant culinaire connecté pour la cuisine du quotidien

Cookeo ⊕ Connect est un multicuiseur intelligent connecté qui dispose de 100/200* recettes déjà programmées. Il s'adapte au nombre de convives, vous guide en pas à pas, et cuit sans surveillance. Grâce à son application dédiée, Cookeo, accédez à des centaines de recettes ; une simple connexion en Bluetooth vous permet de synchroniser votre tablette et/ou smartphone à votre Cookeo. Laissez-vous guider...

Meine vernetzte Küchenhilfe für Alltagsgerichte

Cookeo ⊕ Connect ist ein intelligenter, vernetzter Schnellkochtopf mit bereits 100/200* programmierten Rezepten. Das Gerät kann an die Anzahl der Gäste angepasst werden, leitet Sie dann Schritt für Schritt an und kocht unbeaufsichtigt. Dank der speziellen Cookeo-App können Sie auf Hunderte von Rezepten zugreifen. Über eine Bluetooth-Verbindung können Sie Ihr Tablet und/oder Smartphone mit dem Cookeo synchronisieren. Lassen Sie sich anleiten...

Mijn met internet verbonden keukenhulp voor het dagelijks koken

Cookeo ⊕ Connect is een intelligente, met internet verbonden multicooker met 100/200* voorgeprogrammeerde recepten. De multicooker kan worden aangepast aan het aantal gasten, begeleidt u stap voor stap en kookt zonder toezicht. Dankzij de speciale Cookeo-app hebt u toegang tot honderden recepten. Met een eenvoudige Bluetooth-verbinding kunt u uw tablet en/of smartphone synchroniseren met uw Cookeo. om u tijdens het koken te begeleiden...

Mi asistente de cocina conectado para cocinar todos los días

Cookeo ⊕ Connect es un robot multicocción inteligente y conectado que cuenta con 100/200* recetas ya programadas. Pueden adaptarse al número de huéspedes, te guía paso a paso y cocina sin supervisión. Gracias a su aplicación específica, Cookeo, puedes acceder a cientos de recetas; una sencilla conexión Bluetooth permite sincronizar la tableta o el smartphone con tu Cookeo. Deja que te guíe...

O meu assistente de cozinha conectado para cozinhar diariamente

O Cookeo ⊕ Connect é um robot de cozinha inteligente e conectável que inclui 100/200* receitas já programadas. Pode adaptar-se ao número de convidados, fornece instruções passo a passo e cozinha sem vigilância. Graças à aplicação dedicada, o Cookeo, pode aceder a centenas de receitas. A ligação Bluetooth simples permite-lhe sincronizar um tablet e/ou um smartphone com o Cookeo. Deixe-se guiar...

L'assistente connesso per la cucina di tutti i giorni

Cookeo ⊕ Connect è un multicooker intelligente e connesso che include 100/200* ricette già programate. Può adattare la ricetta al numero di persone, guida passo dopo passo nella preparazione della ricetta e cuoce senza bisogno di alcuna sorveglianza. Grazie all'applicazione dedicata Cookeo, è possibile accedere a centinaia di ricette; inoltre, una semplice connessione Bluetooth consente di sincronizzare il proprio Cookeo con il tablet e/o lo smartphone. Lasciati guidare...

My connected kitchen assistant for everyday cooking

Cookeo ⊕ Connect is an intelligent, connected multicooker which boasts 100/200* recipes already programmed. It can adapt to suit the number of guests, guides you step-by-step, and cooks unattended. Thanks to its dedicated app, Cookeo, you can access hundreds of recipes; a simple Bluetooth connection allows you to synchronise your tablet and/or smartphone to your Cookeo. Let them be your guide...

المساعد المتصل الخاص بي لإنجاز مهامى اليومية في المطبخ

Cookeo ⊕ Connect هو جهاز طهي ذكي متصل متعدد الوظائف يحتوي على 100/200* وصفة مبرمجة. يمكنك إعداد الجهاز بحيث يتلاءم مع عدد ضيوفك ويرشدك عند الطهي خطوة بخطوة ويظهر لك الطعام من دون مراقبة. وبفضل تطبيق Cookeo المخصص، يمكنك الوصول إلى مئات الوصفات؛ وتتيح لك ميزة الاتصال بالبلوتوث سهولة الاستخدام مزمنة الجهاز اللوحي و/أو الهاتف المحمول الخاص بك مع جهاز Cookeo. فليكن هذا الجهاز مرشدك...

* selon modèle / je nach Modell / afhankelijk van het model / En función del modelo / consoante o modelo / a seconda del modello / depending on modele / Depending on model / حسب الطراز

بالنسبة إلى كل المشكلات المتعلقة بالاتصال، انتقلي إلى موقع www.moulinex.fr أو تطبيق Moulinex (القائمة/الدليل/الأسئلة الشائعة).

العلامات التجارية

إنّ العلامة التجارية Bluetooth® وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc، ويجب استخدامها من قبل SEB SAS بموجب الترخيص. أما العلامات والأسماء التجارية الأخرى فهي مملوكة لأصحابها المعنيين.

EPC09 SERIE أو EPC09-A*EPC

الضغط المنخفض: ٤٠ كيلو باسكال (١٠٩ درجات مئوية)/الضغط المرتفع: ٧٠ كيلو باسكال (١١٥ درجة مئوية)

سعة الجهاز: ٦ لترات/السعة القابلة للاستخدام: ٤ لترات

التردد: ٢,٤٠ جيجا هرتز. الحد الأقصى للطاقة المنقولة: ٧,٧ ديسيبل ميلي واط

نظام تسخين متكامل

يمكنك التحكم في الضغط بعد ١٠ دقائق من سماع الصافرة.

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: ٠,٣٥ وات

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد للاتصال بالشبكة: ٠,٣٥ وات

حسب الطراز*

المشكلات	الأسباب المُحتملة	الحل
الغطاء لا يُغلق	توجد أجسام غريبة بين الوعاء ولوحة التسخين	أزيلي الوعاء، وتأكد من نظافة لوحة التسخين والعنصر المركزي و قاعدة الوعاء. تأكد كذلك من أن العنصر المركزي متحرك
	المقبض الخاص بفتح الغطاء ليس في موضعه الصحيح	تأكد من أن المقبض الخاص بفتح الغطاء مفتوح تمامًا
الجهاز لا يخفف من الضغط	لم يتم تركيب الغطاء المعدني و/أو صامولة الربط بطريقة صحيحة، أو لم يتم تثبيتهما بالكامل	تأكد من وضع كل مكونات الغطاء المعدني في مكانها الصحيح ومن إحكام ربط الصامولة
	غطاء الكرة ليس في موضعه الصحيح	اتركي الجهاز يبرد تمامًا، ثم أزيلي الغطاء المعدني ووضعي غطاء الكرة في موضعه الصحيح (بحيث تكون العلامة محاذية لوضع القفل)
الغطاء لا يفتح بعد إخراج البخار	يظل مقياس الضغط في وضع مرتفع	بعد التأكد من خروج البخار بالكامل ومن أن المنتج بارد تمامًا، ادخلي دبوسًا في الفتحة الموجودة بين مقبض الفتح وصمام كتم الصوت. احذري من البخار الذي يخرج عند إدخال الدبوس. وحاولي فتح الجهاز عند التأكد من خروج البخار بالكامل.
الجهاز لا يعمل على زيادة الضغط	تأكد من نظافة مانع التسرب وصمام الأمان البنفسجي ومقياس الضغط	نظّفي الجهاز باتباع الإرشادات المذكورة في إرشادات التشغيل
	تأكد من قفل الغطاء ومن أن المؤشر في محاذة القفل المغلق. تأكد من حركة مقياس الضغط، ونظّفيه إذا لزم الأمر.	تأكد من حركة مقياس الضغط، ونظّفيه إذا لزم الأمر.
	كرة تخفيف الضغط غير مثبتة تمامًا أو غير نظيفة	تأكد من أن الكرة في موضعها الصحيح ومن قفل غطائها. نظّفي الكرة والغطاء وحففيهما
رموز الخطأ	الرمز 24: انخفاض الضغط أثناء الطهي بالضغط الرمز 21 و 26: ضغط الجهاز لا يزداد	يرجى إضافة سائل إلى وصفتك (الماء أو الصلصة السائلة)
تسرب البخار من حواف الغطاء أثناء الطهي (التسرب)	عدم نظافة مانع التسرب الخاص بالغطاء المعدني و/أو حواف الوعاء	نظّفي مانع التسرب وحواف الوعاء باستخدام قطعة قماش مبللة. تجنبي نهائيًا استخدام الأدوات الحادة
	تآكل مانع التسرب وقطعه وتمزّقه	يجب تغيير مانع التسرب كل ثلاث سنوات على الأقل. توجّهي بالجهاز إلى مركز خدمة معتمد
تدفق الماء من الجزء الخلفي من الجهاز	حافة الوعاء تالفة	توجّهي بالجهاز إلى مركز خدمة معتمد
	لم تتم إعادة تثبيت صامولة الغطاء المعدني في مكانها بطريقة صحيحة.	اربطي الصامولة بإحكام في منتصف الغطاء المعدني.
	مُجمّع التكثيف ليس في مكانه الصحيح أو ممتلئ بالكامل.	تأكد من وضع مُجمّع التكثيف في مكانه الصحيح في الجهة الخلفية من الجهاز ومن عدم انسداد أنبوب التدفق.
لوحة التحكم لا تضيء	انسداد صمامات الأمان و/أو الفتحات	تأكد من عدم ملء الوعاء تمامًا ومن أن المواد الغذائية المُستخدمة ليست تلك التي تزداد في الحجم عند الطهي (راجع كتيب تنبيهات الأمان)
	الجهاز غير متصل بالطاقة أو في وضعية الاستعداد	تأكد من توصيل كبل الطاقة بكل من الجهاز ومصدر الطاقة الكهربائية. تأكد من أن الجهاز ليس في وضع الاستعداد بالضغط على زر «موافق»
لا يمكنك إزالة الغطاء المعدني، فهو عالق	الجهاز تالف	توجّهي بالجهاز إلى مركز خدمة معتمد
لا يمكنك إزالة الغطاء المعدني، فهو عالق	لم تتم إعادة وضع غطاء الكرة الخاص بالغطاء المعدني في مكانه الصحيح	فكي الصامولة الموجودة في منتصف الغطاء المعدني، ومن ثمّ اضغطي على العنصر المركزي للصامولة، سيؤدي ذلك إلى فك الغطاء، ويمكنك حينها الوصول إلى غطاء الكرة. تأكد من إعادة وضع الغطاء والكرة في مكانهما الصحيح

الأمان

إنّ جهاز الطهي بالضغط مزوّد بالعديد من ميزات الأمان:

الفتح الآمن:

- إذا كنتِ تستخدمين جهاز الطهي بالضغط، فإنّ مقياس الضغط يكون في وضع مرتفع تمامًا يمكنكِ من فتح الغطاء. تجنبي نهائيًا فتح جهازكِ بالقوة.
- لا تحركي مقياس الضغط.
- تأكدي من انخفاض الضغط الداخلي (عدم خروج أيّ بخار من صمام كتم الصوت) قبل أن تحاولي فتح الغطاء.

ميزة أمان الضغط الزائد

- الميزة الأولى: يخفف صمام الأمان من الضغط – راجع الصفحة 235 من فصل التنظيف والصيانة.
- في حال تشغيل أحد أنظمة السلامة ضد الضغط الزائد:

أوقفني تشغيل جهازكِ.

اتركي الجهاز يبرد تمامًا.

افتحي الجهاز.

افحصي صمام الأمان وكرة تخفيف الضغط ومانع التسرب ونظّفيها. راجعي قسم التنظيف والعناية.

إذا استمر التسرب من الجهاز أو لم يعد يعمل الجهاز بعد الفحص والتنظيف، فعليكِ التوجّه به إلى مركز خدمة معتمد تابع لمجموعة SEB.

تنظيم ضغط الجهاز:

يمكنكِ تنظيم الضغط عن طريق توصيل عنصر التسخين بالطاقة أو فصله عنها.

وللحد من تأثيرات القصور الذاتي الحراري وتحسين دقة التنظيم، يمكنكِ تفعيل كرة تخفيف الضغط تلقائيًا لإخراج البخار لفترة وجيزة من وقتٍ لآخر.



• في حال غمر الجهاز عن غير قصد أو في حال سكب الماء مباشرة على عنصر التسخين والوعاء غير موضوع في مكانه الصحيح، توجهي بالجهاز إلى مركز خدمة معتمد.



نظّفي الجزء الخارجي من غطاء الجهاز باستخدام إسفنجة مبللة. عليك كذلك تنظيف صمام كتم الصوت الموجود في الجزء الخلفي من الغطاء



التنظيف العناية



غيري مانع التسرب كل ٢ سنوات على الأقل. وعليك تغييره في مركز خدمة معتمد.



قبل إزالة الكرة، انفخي في الأنبوب للتأكد من عدم انسدادها.



اضغطي على الجزء الداخلي من زنبرك صمام الأمان للتأكد من عدم انسدادها.



تجنبي نهائيًا تخزين الجهاز والغطاء مغلق. خزنيه والغطاء مفتوح أو شبه مفتوح؛ تجنبًا لانبعاث الروائح الكريهة.



احملي الجهاز باستخدام المقبضين الجانبيين، ولمزيد من الأمان، تأكدي من غلق المقبض. ولمزيد من الأمان، تأكدي من قفل الغطاء.



نظّفي الجزء العلوي من وعاء الطهي باستخدام قطعة قماش مبللة. نظّفي كذلك قناة حاوية التكتيف باستخدام قطعة قماش مبللة.



نظّفي مانع التسرب الخاص بالغطاء المعدني باستخدام إسفنجة رطبة، ثم اشطفيه بكمية وفيرة من الماء. تجنبي نهائيًا استخدام أدوات حادة.



قبل إزالة الغطاء الداخلي، نظّفي الجزء العلوي من وعاء الطهي. نظّفي الجزء الداخلي من الغطاء المعدني للجهاز بواسطة إسفنجة مبللة وتأكدي من وضع مقياس الضغط بطريقة صحيحة لتجنب انسدادها. ومن ثم اشطفي هذا الجزء بالماء وتأكدي من حركة مقياس الضغط.

التنظيف العناية



ولتنظيف الغطاء المعدني، سواء بيديك أم في غسالة الأطباق، فكيه وأزيلي غطاء الصمام.

1 فكّي الصامولة الموجودة في منتصف الغطاء المعدني

2 انزعي الغطاء المعدني

3 أزيلي غطاء الصمام



بعد كل استخدام، أزيلي مَجْمَع التكتيف ونظّفيه بعناية باستخدام الماء الصافي، أو ضعيه في غسالة الأطباق. احرصي على تجفيفه بعناية. ثم أعيدي وضعه في مكانه الأول.



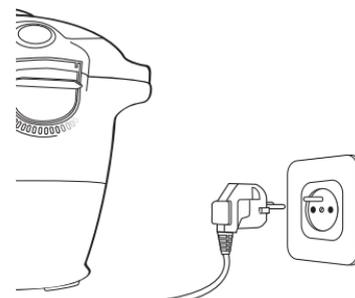
التنظيف في غسالة الأطباق:
يمكنك وضع الغطاء المعدني في غسالة الأطباق كما هو، من دون إزالة الصمامات. وبعد انتهاء دورة الغسيل، أزيلي الكرة وأنفخي في الأنبوب للتأكد من عدم انسدادها. جففي الكرة وغلّافها بعناية باستخدام قطعة قماش ناعمة.



التنظيف اليدوي:

يمكنك تنظيف الغطاء المعدني باستخدام الماء الساخن والصابون. أولاً، أزيلي الكرة ونظفها بالكامل. جففي الكرة وغلّافها باستخدام قطعة قماش ناعمة.

التنظيف العناية



بعد الانتهاء من طهي الطعام الخاص بك، افصلي الجهاز عن الطاقة لتنظيفه. نظفي الجهاز بعد كل استخدام.



يمكنك تنظيف وعاء الطهي وسلة البخار باستخدام الماء الساخن والصابون، أو يمكنك وضعهما في غسالة الأطباق. نظفي هيكل الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة.
بعد وضع الوعاء في غسالة الأطباق لعدة دورات، قد يتغير لون الجزء الخارجي له. يمكنك تنظيفه باستخدام الإسفنج الكاشطة الخاصة بك.

الوصفات

www.moulinex.com

تجددين وصفاتنا على تطبيق Moulinex وعلى موقع
www.moulinex.com



قائمة المكونات

الخرشوف
الهلبيون
الباذنجان
الشمندر
البروكلي
الجزر
الكرفس
الكرنب
كرنب بروكسل
القرنبيط/القرنبيط الرومانسكي
اللفت
السلق/السلق السويسري
الكوسة
الهندباء
السيانخ
الشمرة
الفاصوليا الخضراء
العدس
الفجل
البطاطا الحلوة
الكمثرى
الكرات
القلقل
التفاح
البطاطس



الخضراوات/الفاكهة

لحم الضأن
لحم البقر
الأرانب
اللحم
لحم العجل
الدجاج



اللحوم

القريدس/الروبيان
بلح البحر
السمك
الأسقلوب



السمك، المحار

القمح
قمح البرغل
الشعير
الكينوا
الأرز الأبيض
الأرز كامل الحبوب/الأرز البري
الحنطة السوداء



الأرز والحبوب

* حسب البلد الذي يُستخدم فيه الجهاز
وحسب الطراز



المكتبة

الوصول إلى المكتبات من جهاز COOKEO +:

يمكنك إيجاد المجموعات التي تم تنزيلها مرة أخرى. ابدئي في تحضير الوصفات من جهاز Cookeo + من خلال الوصول إلى مكتبتك.



حددّي "المقبلات" أو "الطبق الرئيسي" أو "الحلوى" ثمّ حددي الوصفة التي تريدينها



حددي مجموعة الوصفات التي تفضلينها



حددي القائمة الفرعية "المكتبة"



المكتبة

تنزيل مجموعات الوصفات:
بمجرد اتصال التطبيق بجهاز Cookeo +، يمكنك تنزيل مجموعات الوصفات.



تنزيل قيد التقدم



اختاري وصفة. بمجرد الاختيار، يبدأ تنزيل الوصفة (أو المجموعة) على جهاز Cookeo +

ملحوظة: يمكنك إيقاف التنزيل في أي وقت بالضغط على زر العودة في جهاز Cookeo + الخاص بك.

قائمة الوصفات

قائمة الوصفات: (تتبع)

يمكنك العودة إلى القائمة الأولية من خلال الضغط على زر الرجوع لمدة 3 ثوانٍ



اتبعي الإرشادات



بدء الطهي



يمكنك الآن تذوق طعامك والاستمتاع به



التسخين المسبق



اتبعي الإرشادات



ابدئي الطهي



ابدئي في تحضير الوصفة



إيقاف عملية التحمير

وصفة حساء لحم البقر*

قائمة الوصفات:

من خلال قائمة الوصفات، اختاري من بين وصفة طعام 100/200* مالحة وحلو مقسمة إلى ثلاث فئات: المقلبات/الأطباق/الحلوى.



حددي وصفة



حضري المكونات



حددي نوع الوصفة



عرض الوصفة



حددي قائمة الوصفات



حددي عدد الأشخاص

* حسب الطراز



أغلق الغطاء بإحكام

تحذير



اتبعي الإرشادات



هل تريد أن تبدأ تحضير الوصفة؟

نعم لا

البروكلي



ابدئي في تحضير الوصفة



ابدء الفوري

وروفلا دبابا

البروكلي



حددي "البدء الفوري"



00:10

الطهي

الوقت الموصى به: 10 دقائق



يظهر وقت الطهي الموصى به

قائمة المكونات



الفاكهة والخضار



حددي "البروكلي"



الفاكهة والخضار



حددي الخضراوات



المكونات

الوصفات

التشغيل اليدوي

المكتبات



حددي قائمة "المكونات"



الطعام جاهز للتقديم! تذوقي وجبتك واستمتعي بها!

احذري من البخار الذي يخرج عند فتح الصفاة - حفظ السخونة

00:02

يمكنك الآن تذوق طعامك والاستمتاع به



انتهاء الطهي

البروكلي

انتهاء الطهي



الطهي

البروكلي

بدء الطهي



قائمة المكونات:
من خلال قائمة المكونات، يمكنك طهي مكونات فردية من دون القلق بشأن وضع الطهي ووقته: Cookeo
⊕ إلى الخطوات التي يجب عليك اتباعها في ما يتعلق بأوزان المكونات وأنواعها: اللحوم والأسماك والخضراوات والفاكهة والحبوب.

- اسبكي ٢٠٠ مل من الماء في الوعاء.
- ضعي المكونات داخل السلة.
- ضعي سلة البخار داخل الوعاء.

البروكلي



اتبعي الإرشادات



300 gr

البروكلي



حددي كمية البروكلي التي ترغبين في تحضيرها (300 جم بعد أدنى)



التسخين المسبق

ترجي الانتظار

البروكلي

التسخين المسبق



قائمة التشغيل اليديوي وضع الطهي

البدء المتأخر (وضع الطهي السريع)



لا يمكن طهي بعض الأطعمة في وضع البدء المتأخر (مثل اللحوم والأسماك والحليب وما إلى ذلك).

قد يختلف وقت انتهاء الطهي حسب كمية الطعام الموجودة داخل الجهاز.



حدّدي الوقت الحالي



حدّدي "البدء المتأخر"



البدء المتأخر
مبرمج



حدّدي وقت انتهاء الطهي

ملحوظة: يمكنك أيضًا تحديد وضع البدء المتأخر ضمن قائمة المكونات (وفقًا لنوع المكونات).



قائمة التشغيل اليديوي وضع الطهي

حفظ السخونة



أدخلي الوعاء



حدّدي وظيفة "حفظ السخونة"



حدّدي قائمة "التشغيل اليديوي"



لإيقاف عملية حفظ السخونة، اضغطي على سهم "الرجوع" وحدّدي "نعم"



بدأت عملية حفظ السخونة



الجهاز في وضع التسخين المسبق

قائمة التشغيل اليدوي وضع الطهي



أدخلي الوعاء



حددي وضع "إعادة التسخين"



حددي قائمة "التشغيل اليدوي"

قائمة التشغيل اليدوي وضع الطهي



حددي الوضع الذي تفضليه



حددي الوضع "التقليدي"



حددي قائمة "التشغيل اليدوي"

إعادة التسخين



هل تريد إيقاف عملية إعادة التسخين؟



بدأت عملية إعادة التسخين.



اضغطي هنا لإيقاف العملية



تحذير

أغلق الغطاء بإحكام

الوضع التقليدي

عند تحديد وضع الطهي التقليدي، يمكنك:
طهي الطعام على البخار نار هادئة تحمير الطعام وهذا يعتمد على النتيجة التي ترغبين في الحصول عليها. يجب أن يظل الغطاء مفتوحاً عند تحديد أي من هذه الأوضاع الثلاثة.



ملحوظة: تختلف درجة الحرارة فقط، لكن تبقى وظيفة التشغيل كما هي.



الطهي على البخار



الجهاز في وضع التسخين المُسبق



تحذير

أدخلي الوعاء



تحذير

افتحي الغطاء



هل تريد إيقاف عملية الطهي بالكامل أو بدء عملية الطهي السريع.



الطهي على البخار



الطهي على البخار

قائمة التشغيل اليدوي وضع الطهي

الطهي السريع



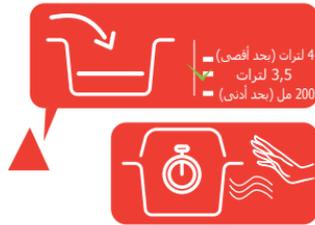
انتهى الطهي



بدأ الطهي



الجهاز في وضع التسخين
المسبق



الطعام جاهز!



قائمة التشغيل اليدوي وضع الطهي

الطهي السريع

قائمة التشغيل اليدوي:
من خلال استخدام قائمة التشغيل اليدوي، ستديرين عملية الطهي، حددي وقت الطهي ووضعه بنفسك:
الطهي السريع، الطهي التقليدي (الطهي على البخار، الطهي على نار هادئة، التحمير)، إعادة التسخين أو حفظ السخونة.



أدخلي الوعاء
ثم أضيفي
المكونات



أغلقي الغطاء بإحكام



حددي وضع "الطهي السريع"



حددي وضع البدء الفوري أو المتأخر (ص 19)



حددي قائمة التشغيل اليدوي



اضبطي وقت الطهي



الاتصال

مشكلات الاتصال:

إذا فشل الاتصال، فستظهر لك رسالة خطأ. عليك اتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشات لمحاولة الاتصال مرة أخرى. ملحوظة: لا يمكن الاتصال بأكثر من جهاز في المرة الواحدة.

إنشاء الحساب:

اتبعي الإرشادات التي تظهر على التطبيق.

شريط البحث:

اكتبي الكلمات الأساسية في شريط البحث، وتنقلي بين نتائج البحث باستخدام أدوات التصفية



المفضلات
المكتبة

من خلال استخدام التطبيق يمكنك:

- مراجعة الدليل الذي يرشدك خطوة بخطوة
- بدء تحضير الوصفة خطوة بخطوة باستخدام جهاز Cookeo ⊕

التصفح:
يمكنك كذلك
التصفح في التطبيق
بالوصول إلى القائمة:
• الأفكار الملهمة
• البحث
• الصفحة الرئيسية
• الأطباق



لن تتأثر الوصفة في حال فقدان الاتصال. يستمر جهاز Cookeo ⊕ في العمل بشكل ذاتي في جميع الحالات.

ملحوظة: يمكنك بدء الطهي من خلال جهاز Cookeo ⊕ فقط بالضغط على زر "موافق" (كما هو موضح في التطبيق).

ملحوظة: إذا لم تستخدمي جهاز Cookeo ⊕ لمدة 30 دقيقة، فسينتقل إلى وضع الاستعداد ويفقد الاتصال. بمجرد الخروج من وضع الاستعداد، سيعاود الجهاز الاتصال تلقائياً.



الاتصال



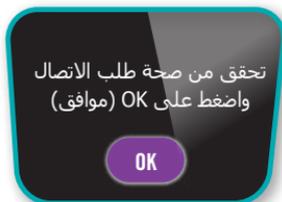
نزلي
تطبيق Moulinex من متجر
التطبيقات باستخدام الجهاز اللوحي
أو الهاتف المحمول الخاص بك.



يؤدي جهاز **Cookeo +** وظائفه بشكل سليم، ويمكنك الآن استخدامه لتحضير **100/200 وصفة مُبرمجة مسبقًا*** حتى من دون الحاجة إلى استخدام التطبيق.

عند تشغيل جهاز **Cookeo +**، سيومض الضوء الأزرق (في انتظار الاتصال)، هذا ما لم تقومي بإلغاء تفعيل وظيفة الاتصال يدويًا (راجع قسم الإعدادات).

في حال استخدام الجهاز أول مرة، وصّلي الجهاز بالجهاز اللوحي عن طريق اتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشات.



OK



إذا نجح الاتصال، فسيظل
الضوء الأزرق مضاءً.

* حسب الطراز



قائمة التشغيل/إيقاف التشغيل



بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، يمكنك إيقاف تشغيل جهازك.

حدّدي ثم أَددي اختيارك





السطوع



اضبطي السطوع



السطوع

وضع العرض التجريبي



حددي "السطوع"



الشاشة

الصوت



حددي "الشاشة"



حذف المكتبات

اللغات/البلاد

الاتصال

الشاشة/الصوت



حددي "الشاشة/الصوت"

الإعدادات
القائمة

ألمانيا

إسبانيا

فرنسا

إيطاليا

هولندا

البلد

حددي
بلدك

الألمانية

الإسبانية

الفرنسية

الإيطالية

الهولندية

اللغة

حددي
لغتك

حذف المكتبات

اللغات/البلاد

الاتصال

الشاشة/الصوت

حددي
"اللغة/البلاد"

وضع العرض التجريبي

3424

لتفعيل وضع العرض التجريبي أو إلغاء تفعيله،
عليك إدخال رمز: 3424

وضع العرض التجريبي

OFF ON

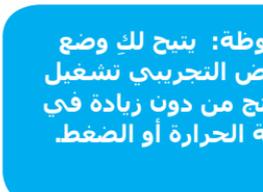


السطوع

وضع العرض التجريبي



حددي "وضع العرض التجريبي"

ملحوظة: يتيح لك وضع
العرض التجريبي تشغيل
المنج من دون زيادة في
درجة الحرارة أو الضغط.

المكونات

الوصفات

المكتبات

المكتبات

التشغيل اليدوي

ON

ملحوظة: ستظل أصوات التنبيه
مُفعّلة حتى إذا قمت بإلغاء
تفعيل صوت الجهاز.يرجى تحديد المكتبة
التي تريد حذفها

المكتبة 1

المكتبة 2

حددي
"المكتبة 2"

حذف المكتبات

المكتبات



حددي "المكتبات"



حذف المكتبات

اللغات/البلاد

الاتصال

الشاشة/الصوت

حددي
"حذف الوصفات"

الصوت

OFF ON

فَعِّلِي وضع الاتصال أو
قومي بإلغاء تفعيله

حذف المكتبات

اللغات/البلاد

الاتصال

الشاشة/الصوت



حددي "اتصال"



الصوت

OFF ON



اضبطي "الصوت"



الشاشة

الصوت



حددي "الصوت"



الوصفة 2

هل تريد حذف هذه الوصفة؟

نعم

لا

هل تريد حذف
الوصفة؟يرجى تحديد الوصفة
التي تريد حذفها

الوصفة 1

الوصفة 2

حددي
"الوصفة 2"

حذف المكتبات

المكتبات



حددي "الوصفات"



المكتبة 2

هل تريد حذف
هذه المكتبة؟

نعم

لا

هل تريد حذف
المكتبة؟

الاستخدام



تركيب مُجمَع التكنيف: تأكد من أن مجمع التكنيف فارغ، ثم تثبته بالجزء الخلفي من الجهاز.



فتح الغطاء:

افتح الجهاز، عليك تدوير مقبض الفتح/الفلق حتى تظهر لك علامة القفل المفتوح. تجنب نهنات فتح الغطاء بالقوة إذا واجهت صعوبة عند فتحه.



عند استخدامك الجهاز أول مرة، قد تنبعث رائحة خفيفة من الوعاء. هذا أمر طبيعي.

ثمّ ضع الوعاء داخل الجهاز، وتأكد من وضع مقابض الوعاء في الفتحات المخصصة لها.



وضع الوعاء داخل الجهاز: امسح قاعدة وعاء الطهي. تأكد من عدم وجود بقايا طعام أو سوائل تحت الوعاء أو على لوحة التسخين.



تثبيت الحامل أسفل سلة البخار: ضع الحامل بين أصبعي الإبهام والسبابة، واضغط عليه حتى يتم تثبيته أسفل سلة البخار.

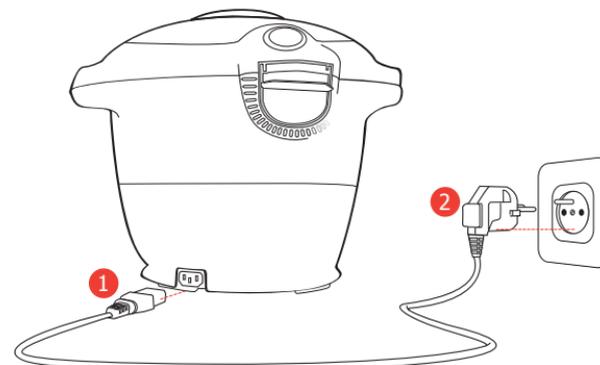
التشغيل

عند تشغيلك الجهاز أول مرة، ستظهر لك قائمة الإعدادات:



حددي لغتك

حددي بلدك



واجهة التحكم



تحديد

تأكيد

رجوع

إعادة بدء

قبل الاستخدام

ملحوظات حول طريقة فك الجهاز وإعادة تركيبه



فك الغطاء المعدني:

أمسكي المجموعة الفرعية للغطاء بواسطة مانع التسرب، وفكي الصامولة المركزية عكس اتجاه عقارب الساعة. أزيلتي الصامولة ثم الغطاء.

نزع غطاء الصمام:

أمسكي غطاء الصمام من المنتصف (كما هو موضح في الصورة)، وقومي بلفه برفق لفة. نظفي غطاء الصمام مع إيلاء اهتمام بالجزء الداخلي (تأكدتي من عدم وجود أي بقايا طعام).



الوصول إلى كرة تخفيف الضغط

قومي بلف غطاء الكرة عكس اتجاه عقارب الساعة بحيث تكون العلامة | محاذية للوضع ⑤. أزيلتي الغطاء. أزيلتي الكرة، ونظفيها، هي وغلافها، برفق باستخدام الماء وسوائل التنظيف. جففي الكرة بقطعة فماش ناعمة ثم أعيدي وضعها داخل الغلاف. ضعي غطاء الكرة في مكانه مرة أخرى، مع محاذاة العلامة | للوضع ⑤. أغلقي غطاء الكرة بلفه حتى تصبح العلامة محاذية لشكل القفل "المغلق" ⑥.

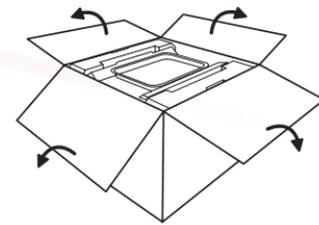
إعادة تركيب المجموعة الفرعية للغطاء المعدني:

أمسكي المجموعة الفرعية للغطاء بواسطة مانع التسرب كما هو موضح في الصورة. ضعي الغطاء في منتصف المقبض الرئيسي، واضغطي عليه حتى تتأكدتي من تركيبه بالكامل. ضعي الصامولة في مكانها، واربطيها في اتجاه عقارب الساعة.

إعادة تركيب غطاء الصمام:

أمسكي غطاء الصمام كما هو موضح في الصورة (أمسكيه من المنتصف). ضعي الجزء الداخلي الداخلي الشكل في منتصف المسامير الثلاثة، ومن ثم اضغطي عليه حتى تتأكدتي من تثبيتته بغطاء الصمام (ستسمعين صوت "لطقطة"). يجب أن يكون غطاء الصمام ملائماً تماماً للجزء الداخلي من غطاء الجهاز.

قبل الاستخدام



أخرجي الجهاز من عبوته واقرئي إرشادات التشغيل وتبنيهاً الأمان بعناية قبل استخدامه أول مرة.



تنظيف مكونات الجهاز المختلفة

1 وعاء الطهي

2 الغطاء المعدني

3 غطاء الصمام

4 مَجْمَع التكتيف

5 سلة البخار

6 كرة تخفيف الضغط



رَكِّبي الجهاز على سطح مستو وجاف وبارد. أزيلتي كل الغبوات والملصقات والإكسسوارات المختلفة من داخل الجهاز وخارجه.

لفتح الجهاز، عليكِ تدوير مقبض الفتح/الغلق الموجود أعلى الغطاء بحيث يكون بمحاذاة علامة الأقفال المفتوحة: ⑤.